



**506**



## CARATTERISTICHE TECNICHE



<b>MOTORI E POTENZE</b>	HONDA GX 160, benzina, 5,5 CV (4 kW - 163 cm <sup>3</sup> )
<b>AVVIAMENTO</b>	Autoavvolgente
<b>CAMBIO</b>	A 3 velocità di cui 2 in avammarcia e 1 in retromarcia
<b>FRIZIONE</b>	Innesto graduale con comando a leva sulla stegola agente sui tendicinghia
<b>TRASMISSIONE</b>	Ad ingranaggi, riduzione finale a pignoni e catena in bagno d'olio
<b>STEGOLE DI GUIDA</b>	Registabile in altezza e lateralmente
<b>FRESA</b>	Da 90 cm riducibile a 60 cm (kit allargamento a 120 cm) con dischi terminali di serie.
<b>RUOTINO DI TRASFERIMENTO</b>	Anteriore di serie
<b>PESO (con fresa da 90 cm)</b>	62 kg con motore GX 160
<b>APPLICAZIONI</b>	• aratro monovomere • aratro asscolatore • rulli tagliaerba • ruote a gabbia • ruote gommate • ruote laterali di trasferimento

## TECHNICAL DATA



<b>ENGINE AND HORSE POWER</b>	HONDA GX 160, gasoline, 5,5 HP (4 kW - 163 cm <sup>3</sup> )
<b>STARTING</b>	Recoil starter
<b>GEARBOX</b>	2 Forwards + 1 Rev speeds
<b>CLUTCH</b>	Acting on the belt tightener by control lever placed on the handlebars
<b>TRANSMISSION</b>	All gears, final reduction with pinion and chain oil bath
<b>HANDLEBARS</b>	Adjustable in height and sideways
<b>WORKING WIDTH</b>	Rotary tiller 90 cm. reduceable to 60 cm. (extension Kit to 120 cm.) with end discs
<b>TRANSPORT WHEEL</b>	Placed in front for easy transport
<b>WEIGHT (with 90 cm rotary tiller)</b>	62 kg with GX 160 engine
<b>ATTACHMENTS</b>	• single furrow plough • furrower • grass-cutting rollers • iron wheels • pneumatic wheels • transport side wheels

## CARACTERISTIQUES TECHNIQUES



<b>MOTEURS</b>	HONDA GX 160, à essence, 5,5 HP (4 kW - 163 cm <sup>3</sup> )
<b>DÉMARRAGE</b>	Lanceur à enroulement automatique
<b>BOITE DE VITESSES</b>	2 vitesses avant - 1 vitesse arrière
<b>EMBRAYAGE</b>	Enclenchement progressif, tension de courroie avec poignée sur le mancheron
<b>TRANSMISSION</b>	Par pignons et chaîne à bain d'huile
<b>MANCHERONS DE GUIDAGE</b>	En hauteur et latéralement
<b>LARGEUR DE TRAVAIL</b>	Fraise de 90 cm. réglable à 60 cm. (Kit de rallonge à 120 cm.) Avec disques terminaux de série.
<b>ROUE DE TRANSPORT</b>	De série. Frontale et amovible
<b>POIDS</b>	62 Kg. (avec fraise 90 cm. - moteur GX 160)
<b>APPLICATIONS</b>	• Charrue monosoc • Butteur • Tondeuses à cylindres • Roues fer • Roues pneus • Roues de transport latérales

## TECHNISCHE DATEN



<b>MOTOR UND LEISTUNG</b>	HONDA GX 160, Benzin 4-Takt, 5,5 HP (4 kW - 163 cm <sup>3</sup> )
<b>STARTER</b>	Reversierstarter
<b>GETRIEBE</b>	2 Vorwärts + 1 Retourgang, Ölbadzahnradgetriebe
<b>KUPPLUNG</b>	Graduales Einschalten mittels Kupplungshebel an Handholmen
<b>KRAFTÜBERTRAGUNG</b>	Über Zahnräder, Enduntersetzung über Kette und Kettenrad in Ölbad
<b>LENKHOLM</b>	Höhen- und Seitenverstellbar
<b>HACKSTERNE</b>	Arbeitsbreite 90 cm reduzierbar auf 60 cm (erweiterungs - Kit bis zu 120 cm.) mit Seitenscheiben als std Ausführung
<b>TRANSPORTRAD</b>	Serienmässig
<b>GAWICHT</b>	62 Kg. (Mit motor GX 160 und Hacksterne 90 cm)
<b>GERÄTE</b>	• Pflüge (Häufelkörper-Heinscharpflug) • Schneiwalzen • Gitterräder • Transporträder

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS



<b>MOTORES Y POTENCIAS</b>	HONDA GX 160, gasolina, 5,5 HP (4 kW - 163 cm <sup>3</sup> )
<b>ARRANQUE</b>	Manual con autoenvolvente
<b>CAJA DE CAMBIOS</b>	2 marchas Adelante + 1 marcha Atras
<b>EMBRAGUE</b>	Gradual con control desde el manillar
<b>TRANSMISIÓN</b>	Todos los engranajes. Reducción final con piñón y cadena en baño de aceite.
<b>MANILLARES</b>	Ajustable en altura y lateralmente.
<b>ANCHURA DE TRABAJO</b>	Fresa 90 cm. reducible a 60 cm. (Kit de prolongación a 120 cm.) discos terminales de serie
<b>RUEDA TRANSPORTE</b>	Situada delante para facilitar el transporte.
<b>PESO</b>	62 Kg. (con fresa de 90 cm. - motor GX 160)
<b>APLICACIONES</b>	• Arado monosurco • Arado asulador • Rulo corta hierba • Ruedas de hierro • Ruedas de goma • Ruedas laterales de transporte

## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS



<b>MOTOR TIPO</b>	HONDA GX 160, 4 tiempos, gasolina, 5,5 HP (4 kW - 163 cm <sup>3</sup> )
<b>ARRANQUE</b>	Manual com enrolamento automático.
<b>CAIXA DE VELOCIDADES</b>	3 velocidades (2 a frente e 1 atrás) com dispositivo de segurança
<b>EMBRAIAGEM</b>	Actuando sobre a tensão da correia, através do controle colocando no punho do "manillar"
<b>TRANSMISSÃO</b>	Todas as velocidades, redução final com pignon e corrente em banho de óleo
<b>MANILLAR (Guiador)</b>	Registavel em altura e lateralmente
<b>LARGURA DE TRABALHO</b>	Fresa 90 cm. regulável a 60 cm. (Kit prolongamento a 120 cm.) completa de discos de proteção
<b>RUEDA DE TRANSPORTE</b>	Colocada na frente para facilitar o transporte.
<b>PESO</b>	62 Kg. (con motor GX 160 e fresa de 90 cm)
<b>ENGATES</b>	• Arado (asulador - monosulco) • Cilindros cortadores de grama • Pequena roda anterior para mudancas • Rodas degaiola



® **VALPADANA**  
42018 S.MARTINO IN RIO (R.E.) ITALY  
Via Don Pasquino Borghi, 6  
Tel. +39.0522.731711 - Fax +39.0522.731731  
E-mail: infosep@sep.it - http://www.sep.it

